

## La didactique intégrée de FLE en Libye : évolution et définitions

Hana Tahar Abdelmoula \*

Department of French Language, Libyan Open University, Tripoli, Libya

\* Email (for reference researcher): [Memezona8@gmail.com](mailto:Memezona8@gmail.com)

### التدريس المتكامل للغة الفرنسية كلغة أجنبية في ليبيا: التطور والمفاهيم

هناء الطاهر عبد المولى \*

قسم اللغة الفرنسية، الجامعة الليبية المفتوحة، طرابلس، ليبيا

تاريخ الاستلام: 2026-05-02، تاريخ القبول: 2026-07-13، تاريخ النشر: 2026-07-17

#### Abstract

The integration of the French Language Education (FLE) is encapsulated in a contemporary app that builds on traditional methods to focus on linguistic, cultural, and social competencies. This represents a practical approach that employs multiple languages to enhance interaction and understanding, promoting a well-rounded appreciation of different cultures and individuals. In Libya, the FLE program has been developed to monitor and address the suppression of language courses within academic programs observed in recent years at a university under French leadership. The app incorporates various languages because its curriculum-based approach can detail educational goals and classroom practices. This permits a review of programs and materials to adapt them to Libya's sociocultural context. The significance of the French language in Libya is straightforward and aims to overcome various challenges encountered on educational grounds. The teaching policy in most French university departments in Libya requires that each department's scientific council decides on a comprehensive academic and pedagogical program for teaching French. However, these departments typically have not selected a teaching manual in the past years for all subjects if this does not involve French specifically, as outlined in the French education guide prepared by the university's curriculum council in collaboration with the Ministry of Education and Scientific Research. The school's teaching manual serves as a valuable resource throughout the student's learning journey, supporting education both in the classroom and at home.

**Keywords:** Integrated didactics; French as a foreign language; Teaching and learning French; Teaching French in Libya; Educational programs; Textbooks; Linguistic, cultural, and social skills.

#### الملخص

يعد التدريس المتكامل للغة الفرنسية كلغة أجنبية نهجاً حديثاً متطوراً من الطريقة التقليدية إلى التركيز على دمج المهارات اللغوية في التدريس. لذا، يُعدّ تدريس كيفية التعلم جزءاً لا يتجزأ من تعليم اللغات الحديثة في سياق التدريس المعاصر، فدمج هذه المهارات يُرشد الدارس نحو كيفية التعلم. وتركز هذه الدراسة على طريقة التدريس المتكامل للغة الفرنسية كأسلوب منهجي متطور يهدف إلى ربط الأهداف التعليمية بالممارسات التطبيقية في التدريس. وتتضمن هذه الطريقة الاستخدام الضمني والآلي لتعلم اللغة الأجنبية في سياقات حقيقية متكاملة، مثل التحدث والكتابة باللغة المستهدفة. وهي ضرورية ذات بُعد جوهري أساسي في عملية التعليم.

**الكلمات المفتاحية:** التدريس المتكامل؛ اللغة الفرنسية كلغة أجنبية؛ تعليم اللغات الحديثة؛ المهارات اللغوية؛ الممارسات التطبيقية؛ التعلم في سياقات حقيقية؛ تعلم اللغة الأجنبية

#### Introduction

L'enseignement des langues étrangères est en pleine évolution, passant de méthodes traditionnelles axées sur la mémorisation et la transmission de connaissances à des approches plus intégrées, centrées sur l'apprenant et son rôle actif dans l'acquisition de savoirs. Dans ce domaine, la didactique intégrée du français langue étrangère joue un rôle crucial. Elle vise à combiner les connaissances linguistiques, les compétences communicatives, les stratégies d'apprentissage ainsi que les aspects culturels et sociaux de la langue. Aujourd'hui, apprendre le français ne se résume plus à maîtriser des règles grammaticales ou mémoriser des listes de vocabulaire. L'objectif est désormais de permettre à l'apprenant d'utiliser la langue dans des situations concrètes, de communiquer efficacement, de comprendre divers contextes

socioculturels et d'accroître son autonomie progressivement. Cette démarche accorde une importance particulière au concept de "savoir-apprendre", considéré comme une compétence clé dans l'enseignement moderne des langues. En Libye, l'enseignement du français langue étrangère fait face à plusieurs défis, notamment en raison d'un environnement linguistique peu favorable, du manque d'occasions pour pratiquer réellement la langue et de la nécessité d'adapter les programmes et manuels aux besoins des apprenants. L'adoption d'une approche intégrée peut ainsi améliorer la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage du français en s'appuyant sur les objectifs pédagogiques et les pratiques en classe, tout en intégrant les compétences de compréhension, d'expression orale, de lecture et d'écriture dans des activités cohérentes et significatives. Cette étude a pour objectif de souligner l'importance de la didactique intégrée pour le développement de l'enseignement du français langue étrangère en Libye, mettant en avant son rôle dans le renforcement des compétences des apprenants, l'amélioration des pratiques pédagogiques et la résolution de certaines difficultés spécifiques au contexte libyen..

### I.Évolution de la didactique de FLE

L'évolution de la didactique a parcouru un long chemin depuis ses origines dans l'Antiquité grecque pour devenir aujourd'hui une discipline moderne. Partie de méthodologies traditionnelles, elle s'est progressivement spécialisée par domaine, comme la didactique des mathématiques ou des langues, intégrant ensuite des approches plus élaborées focalisées sur la relation entre l'enseignant, le savoir et l'apprenant. Les recherches récentes mettent l'accent sur l'examen des pratiques enseignantes et sur la manière dont les connaissances sont construites et assimilées par les apprenants. De nos jours, l'idée que les manuels soient l'unique choix didactique est remise en question, notamment dans le cadre de l'apprentissage initial de la lecture où les discours ont considérablement évolué. Selon Perrenoud (1998), la transposition didactique souligne les liens entre savoirs didactiques et pratiques professionnelles, affirmant qu'il n'existe pas de savoirs sans pratiques ni de pratiques sans savoirs. Il préconise de partir des pratiques pour identifier les compétences. Dans la ligne des recherches contemporaines en didactique du français, qui examinent attentivement les pratiques d'enseignement et de formation, ce colloque cherche à approfondir l'impact des évolutions dans les pratiques pédagogiques. De nombreuses études ont exploré les tensions entre les données fournies par la recherche et leur application en classe, tout en se penchant sur la formation des enseignants, qu'ils soient débutants ou expérimentés. Ce colloque ambitionne de comprendre et promouvoir l'évolution des pratiques d'enseignement et de formation. Il encourage d'abord à étudier les avancées conceptuelles et les modèles didactiques, y compris ceux dédiés à l'analyse des pratiques enseignantes (comme ceux proposés par Goigoux en 2013). Aborder l'évolution des pratiques pédagogiques et du développement professionnel nécessite souvent l'usage d'outils d'analyse adaptés pour en déceler les traces ou pour soutenir cette évolution dans le cadre d'une recherche-action en classe. L'observation des pratiques réelles et leur analyse par les enseignants visent à décrire, grâce à des procédés linguistiques, les interactions verbales ainsi que les gestes et postures adoptés pour réguler leur action, résoudre un problème ou s'adapter à un imprévu. Ces outils aident à détecter en temps réel les changements que les enseignants apportent à leurs méthodes pour surmonter ces défis lors de leurs interventions pédagogiques. La didactique des langues étrangères a traversé divers stades depuis sa création. Initialement marquée par des méthodes traditionnelles basées sur des principes intuitifs et empiriques, elle a évolué grâce aux contributions de plusieurs disciplines telles que la linguistique générale et les sciences du langage. Dans le contexte actuel, où l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) doit répondre aux enjeux du 21<sup>e</sup> siècle, le développement des compétences transversales chez les apprenants devient crucial. Cette recherche se concentre sur les approches pédagogiques et les pratiques de classe employées par les enseignants de FLE pour faciliter cette acquisition.

## II. Définitions du savoir-apprendre

Maîtriser l'art d'apprendre implique d'utiliser efficacement des stratégies d'apprentissage pour assimiler une langue. Dans la littérature, ces concepts, le savoir-apprendre et les stratégies d'apprentissage, sont souvent employés de manière interchangeable. Pour mieux comprendre, il convient de les définir distinctement. Le savoir-être, en revanche, se réfère à une compétence socioculturelle. Cela signifie savoir se comporter en utilisant les codes culturels de la langue cible. Dans le processus d'acquisition linguistique, divers types de savoirs interagissent constamment avec le savoir-apprendre, qui joue un rôle central. Defays (2003) considère le savoir-apprendre comme essentiel parmi d'autres compétences linguistiques qu'un apprenant de langue seconde (L2) doit acquérir. Ces compétences incluent le savoir, le savoir-faire et le savoir-être. Le savoir s'acquiert principalement dans un cadre académique, englobant les connaissances explicites telles que les règles grammaticales et la signification des mots. Le savoir-faire représente une compétence fonctionnelle impliquant l'utilisation intuitive et automatisée de la langue dans des situations authentiques, comme s'exprimer oralement ou par écrit en langue cible. Selon Holec (1990), le savoir-apprendre requiert la définition et l'évaluation d'objectifs d'apprentissage et l'organisation méthodique de leur progression. Essentiellement, cela implique que l'apprenant identifie ses besoins langagiers spécifiques. Intégrer le savoir-apprendre dans l'enseignement de la L2 est crucial. Il serait intéressant de savoir si les enseignants estiment que cette dimension doit être intégrée dans les aspects linguistiques et culturels de l'enseignement ou traitée séparément. Dans la littérature, la classification et la définition des stratégies d'apprentissage posent problème. De nombreux termes utilisés pour décrire le savoir-apprendre peuvent prêter à confusion. Le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR) met en exergue l'importance du savoir-apprendre et des stratégies d'apprentissage pour l'enseignement des langues vivantes en Europe. Ce cadre encourage une approche fonctionnelle où l'apprenant est centralisé comme acteur actif, cherchant à atteindre des objectifs communicatifs. En résumé, le savoir-apprendre est une composante essentielle de l'enseignement contemporain des langues vivantes. Améliorer notre compréhension de ce concept est crucial pour intégrer efficacement le savoir-apprendre dans l'éducation du français langue étrangère (FLE), en particulier pour aider les étudiants suédois à améliorer leurs compétences linguistiques et communicatives. Pour conclure, les enseignants estiment que le savoir-apprendre doit être intégré dans l'enseignement de la L2. Selon eux, même si cette dimension peut sembler abstraite aux apprenants, elle est un fil conducteur essentiel. Il est donc important de contextualiser cet apprentissage, par exemple, en discutant du curriculum avec les étudiants.

## III. Stratégies d'apprentissage

Les stratégies d'apprentissage jouent un rôle crucial dans l'acquisition de la langue et la communication en français langue étrangère (FLE). Les enseignantes illustrent diverses stratégies qu'elles enseignent en classe, qu'il s'agisse de stratégies cognitives, socio-affectives ou méta-cognitives. Comme le souligne Holec (1990), un apprenant met en œuvre des stratégies pour atteindre un objectif linguistique spécifique, insistant sur l'importance de la dimension métacognitive de ces stratégies. Holec affirme que ces stratégies sont essentielles pour comprendre comment accomplir une tâche. Différents chercheurs, comme Cyr (1996), identifient plusieurs types de stratégies d'apprentissage. Cyr distingue les stratégies directes,

utilisées spontanément par les apprenants, par exemple lors d'une conversation, des stratégies indirectes, que l'on considère comme des méthodes pour atteindre un but. Les stratégies directes incluent des dimensions cognitives et socio-affectives. Cyr (1996) décrit une stratégie cognitive comme une interaction où l'apprenant manipule la matière à l'étude, appliquant des techniques spécifiques pour résoudre des problèmes, en direct lorsqu'il communique dans la langue cible. L'étude de Harris (2002) démontre l'avantage de travailler les stratégies de mémorisation en classe pour enrichir le vocabulaire. Harris a investigué comment les élèves mobilisent ces stratégies pour apprendre de nouveaux mots. Utiliser une langue étrangère ne se résume pas à la maîtrise de la langue; c'est aussi comprendre la vie quotidienne et les codes culturels du pays concerné, savoir comment se comporter. On analyse ce que l'apprenant accomplira et ce que l'enseignement lui apportera. Il est dit notamment que les apprenants développeront la capacité d'utiliser diverses stratégies cognitives afin de faciliter la communication et résoudre des problèmes langagiers. Ainsi, les apprenants apprennent à surmonter les difficultés de communication par le biais de stratégies variées (Skolverket, 2011). Les stratégies d'apprentissage sont essentielles pour rendre l'apprenant indépendant dans son apprentissage d'une seconde langue et lui permettre de communiquer efficacement. Le curriculum précise que même avec des connaissances linguistiques limitées, il est possible de s'exprimer grâce à des solutions communicatives créatives, telles que la paraphrase ou la répétition. Cela implique que les étudiants doivent s'entraîner à utiliser des synonymes et des explications approximatives en l'absence du mot précis. L'apprenant peut reformuler ses paroles pour contourner des trous lexicaux. Communication orale et écrite requièrent des stratégies distinctes. En résumé, ces études confirment que, pour progresser dans l'apprentissage des langues vivantes, il est indispensable d'enseigner et de pratiquer différentes stratégies d'apprentissage en classe. Lorsque cet enseignement est mis en place, les résultats des apprenants s'améliorent dans divers domaines linguistiques.

#### IV. L'objectif de l'enseignement de stratégies

L'enseignement des stratégies vise à équiper les élèves avec des outils et méthodes pour apprendre de façon autonome et efficace, tout en développant leur esprit critique, leur capacité à résoudre des problèmes et leurs compétences cognitives. Ces stratégies permettent aux apprenants de devenir plus conscients de leur propre processus d'apprentissage et plus indépendants. Un apprentissage autonome nécessite une responsabilité personnelle de la part des apprenants dans l'acquisition d'une langue seconde, un objectif central de l'approche fonctionnelle mise en avant dans le Cadre européen commun de référence (CECR), qui met l'accent sur l'apprenant (Conseil de l'Europe, 2001). Selon le syllabus du CECR, il est essentiel pour les enseignants d'inculquer des stratégies d'apprentissage afin que les apprenants puissent atteindre les objectifs définis dans le programme des langues vivantes. Cependant, le programme libyen des langues vivantes reste imprécis quant à la description de ces stratégies. Dans le domaine de la didactique du français langue étrangère (FLE), adapter l'enseignement aux besoins spécifiques des apprenants soulève immédiatement de nombreuses questions sur l'apprentissage : comment apprend-on ? Pourquoi existe-t-il des différences entre les individus et même chez une même personne selon les sujets étudiés ? (Asselain, 2001 : 43). En effet, chaque apprenant a un style d'apprentissage particulier, et ces styles sont souvent mélangés (Paquier, Balser, 2001 : 45). L'étude des stratégies d'apprentissage fait partie des efforts pour trouver des réponses à ces questions. Parmi les stratégies, on trouve par exemple la lecture à haute voix des mots, la répétition en masquant leur signification en langue maternelle et l'écriture des mots (Harris, 2002 : 36-37, 39). En somme, il est démontré que les apprenants de langues vivantes doivent apprendre et pratiquer l'utilisation de stratégies d'apprentissage à différents niveaux en classe. Quand cet enseignement est dispensé, les apprenants améliorent leurs résultats dans divers domaines linguistiques.

## **V. Comment enseigner des stratégies d'apprentissage ?**

En général, la nécessité d'un apprentissage stratégique n'est pas toujours évidente pour les enseignants, les parents ou les élèves. Il est donc essentiel de leur démontrer que, face à des difficultés scolaires, cette approche peut s'avérer indispensable. La didactique, en tant que discipline éducative, porte sur les objets de savoirs et les méthodes d'enseignement, souvent appelées stratégies pédagogiques. Plusieurs classifications ont été développées pour simplifier cette complexité. Un constat récurrent est que l'aspect appelé "Objet", c'est-à-dire les apprentissages qu'une stratégie enseignante peut susciter chez l'élève, est souvent sous-représenté et peu soutenu dans ces diverses classifications. Plusieurs auteurs ont proposé des classifications formelles des stratégies d'enseignement afin de réduire cette complexité (Bailey, 1994). En effet, l'enseignement stratégique vise à sensibiliser les apprenants aux méthodes d'apprentissage efficaces. La psychologie cognitive, et en particulier l'enseignement stratégique, est un champ qui peut grandement faciliter l'enseignement de la révision en cours de français. Dans cette perspective, enseigner et apprendre sont considérés comme des processus de traitement de l'information : l'enseignant gère des informations liées au contenu disciplinaire, à la gestion de classe, ainsi qu'aux dimensions affectives et cognitives de l'élève. De son côté, l'apprenant traite des informations à la fois affectives, cognitives et métacognitives. L'enseignant doit montrer clairement comment appliquer la stratégie étudiée, soit en partageant son raisonnement (enseignement par procédure) ou en présentant des exemples corrects et incorrects de l'application de la stratégie (enseignement par exemples et contre-exemples). La qualité et la variété des exemples utilisés, ainsi que les opportunités offertes aux élèves d'imiter le comportement approprié de l'enseignant, sont cruciales pour l'adoption efficace de la méthode. L'enseignant explique également pourquoi l'apprentissage d'une certaine stratégie sera bénéfique à long terme. Par exemple, il souligne que la capacité à identifier des informations clés améliore la compréhension et est particulièrement utile pour retenir des informations ou saisir l'essence d'un texte. Le transfert des connaissances ne se fait pas automatiquement; il se produit dans des tâches complètes, complexes et significatives. Ce transfert s'enseigne via des activités de comparaison et de mise en parallèle. Ces tâches variées doivent permettre aux élèves de réinvestir leurs connaissances d'un contexte à un autre, d'identifier les régularités linguistiques et d'appliquer en production ce qui a été compris. Pour renforcer les compétences de révision textuelle chez l'apprenant, nous pensons que l'enseignement stratégique des opérations langagières (ajout, remplacement, réduction, déplacement), déjà présent dans le programme de français antérieur, peut être un outil pratique et efficace. Progressivement, les apprenants acquièrent un savoir-faire autour de chaque stratégie de révision. Par la suite, ils doivent les appliquer lors d'ateliers d'écriture pour améliorer leurs propres textes. Cet apprentissage vise à aider les élèves à mieux structurer leurs textes de fiction et ainsi en améliorer la qualité. L'objectif est de guider le travail de l'enseignant auprès des élèves pour leur permettre de mettre en pratique la stratégie d'écriture apprise et développer ainsi leurs habiletés à bien la maîtriser dans une perspective fictionnelle.

## **VI.Évaluation du savoir-apprendre des apprenants**

Il est intéressant de noter d'abord si un certain comportement se manifeste chez les apprenants qui maîtrisent des stratégies d'apprentissage. Ceux qui maîtrisent ces stratégies sont souvent plus analytiques et critiques que les autres. Par exemple, ils posent constamment des questions telles que "Pourquoi est-ce ainsi ?" ou "Pourquoi procédons-nous de cette manière ?". Ils cherchent à approfondir leur compréhension et font preuve de curiosité. Leur approche des tâches et des études est généralement plus efficace et rapide, ce qui favorise leur indépendance. En revanche, les apprenants moins avancés dépendent souvent des apprenants plus compétents. Ensuite, l'enseignement des stratégies d'apprentissage dans la classe de FLE (Français Langue Étrangère) inclut également l'évaluation de la compétence à utiliser ces stratégies et la détermination des résultats des élèves. Il existe diverses opinions concernant

l'évaluation des compétences d'apprentissage des étudiants. Il est crucial que le professeur enseigne des stratégies d'apprentissage pour que l'élève atteigne ses objectifs. Les enseignants constatent que le nouveau programme incite à prendre cette dimension plus au sérieux. Cependant, le manque de manuels et de documents appropriés qui abordent cet aspect de l'apprentissage constitue un défi majeur pour les enseignants, qui doivent souvent s'appuyer sur leurs propres expériences. De plus, les enseignants soulignent que l'apprentissage doit être intégré à l'enseignement d'une deuxième langue (L2) et non enseigné de manière isolée. Intégrer ces stratégies dans un contexte concret, par exemple à travers des tâches spécifiques, est essentiel pour éviter que les concepts ne paraissent trop abstraits aux apprenants. Il est également important de discuter ouvertement et clairement des stratégies d'apprentissage avec les apprenants, idéalement lors de rencontres individuelles. Échanger des méthodes et idées entre collègues peut également améliorer l'enseignement. L'enseignement du savoir-apprendre repose largement sur l'expérience du professeur. Il n'existe pas de conseils précis sur la manière d'enseigner ou d'évaluer cette compétence, rendant parfois l'évaluation des apprenants difficile. Selon certains experts (comme Holec et al., 1990 ; Fayol et Monteil et al., 1994), pour acquérir les connaissances linguistiques souhaitées, les apprenants doivent apprendre à apprendre. Cela s'applique aussi aux enseignants qui ont besoin de soutien et de ressources pédagogiques pour mieux intégrer le savoir-apprendre dans leurs cours. Les actions pédagogiques et didactiques d'un enseignant stratégique sont axées sur des connaissances déclaratives, conditionnelles et procédurales. Dans sa planification, cet enseignant distingue clairement ces types de connaissances et utilise des stratégies spécifiques pour stimuler et soutenir chacune d'elles.

### **Résultats et discussion**

Les résultats de cette étude montrent que la didactique intégrée du français langue étrangère constitue une approche pertinente pour améliorer la qualité de l'enseignement/apprentissage du FLE en Libye. L'analyse met en évidence que l'apprentissage du français ne doit pas se limiter à l'acquisition séparée des règles grammaticales, du vocabulaire ou des compétences linguistiques, mais doit plutôt reposer sur une articulation cohérente entre les savoirs, les savoir-faire, les savoir-être et le savoir-apprendre. Dans cette perspective, l'apprenant devient un acteur central de son apprentissage, capable de mobiliser différentes stratégies pour comprendre, communiquer, résoudre des difficultés linguistiques et développer progressivement son autonomie. Les résultats soulignent également l'importance des pratiques de classe qui favorisent l'intégration des compétences orales et écrites dans des situations authentiques et significatives. En effet, lorsque les activités pédagogiques sont liées aux besoins réels des apprenants, elles permettent une meilleure appropriation de la langue et renforcent la motivation. Toutefois, le contexte libyen présente encore plusieurs obstacles, notamment la faiblesse de l'environnement francophone, le manque d'occasions de pratique en dehors de la classe et l'insuffisance de certains manuels à répondre aux exigences actuelles de l'enseignement du FLE. Ces éléments montrent la nécessité de réviser les programmes et les supports didactiques afin de les adapter davantage au profil socioculturel des apprenants libyens. Par ailleurs, le rôle de l'enseignant apparaît déterminant dans la réussite de cette approche, car il doit guider les apprenants, expliciter les stratégies d'apprentissage, varier les activités et créer un climat favorable à la participation. Ainsi, la didactique intégrée ne représente pas seulement une méthode d'enseignement, mais une orientation pédagogique globale qui vise à relier les objectifs éducatifs aux pratiques effectives de la classe. Elle peut donc contribuer à renouveler l'enseignement du français en Libye, à améliorer les compétences

communicatives des apprenants et à rendre l'apprentissage plus actif, plus autonome et plus adapté aux exigences contemporaines.

## Conclusion

En conclusion, la didactique intégrée du français langue étrangère représente une orientation pédagogique essentielle pour renouveler l'enseignement/apprentissage du FLE en Libye. Elle permet de dépasser les limites des méthodes traditionnelles fondées sur l'acquisition isolée des connaissances linguistiques, en proposant une approche plus globale qui articule les savoirs, les savoir-faire, les savoir-être et le savoir-apprendre.

Cette étude a montré que l'intégration des compétences linguistiques, communicatives, culturelles et sociales favorise une meilleure appropriation de la langue française par les apprenants. Elle met également en évidence l'importance des stratégies d'apprentissage, qui aident l'apprenant à devenir plus autonome, plus actif et plus conscient de son propre processus d'apprentissage. Dans cette perspective, l'apprenant n'est plus seulement un récepteur de connaissances, mais un acteur engagé dans la construction de ses compétences.

Cependant, le contexte libyen présente encore plusieurs défis, notamment la faiblesse de l'environnement francophone, le manque d'occasions de pratique réelle, ainsi que la nécessité de réviser les programmes et les manuels scolaires afin de les adapter aux besoins des apprenants. Le rôle de l'enseignant demeure donc déterminant, car il doit accompagner les étudiants, diversifier les activités, expliciter les stratégies et créer des situations d'apprentissage authentiques et motivantes.

Ainsi, la didactique intégrée apparaît comme une voie prometteuse pour améliorer la qualité de l'enseignement du français en Libye. Elle peut contribuer à développer les compétences communicatives des apprenants, à renforcer leur autonomie et à rendre l'apprentissage du français plus efficace, plus cohérent et plus adapté aux exigences de l'enseignement moderne.

## Références

1. Asselain, Yves-Claude. "Decouvrir ses propres strategies d 'acquisition", Le FDM 317:43, Paris : Hachette, 200.
2. Bailey, K. D. (1994). Typologies and Taxonomies : An Introduction to Classification Techniques. Sage.
3. Cadre Européen Commun de Références pour les langues (CECR)
4. Cyr, P. 1996. Les stratégies d'apprentissage. Paris : CLE International.
5. Defays, J-M. 2003. Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage. Sprimont : Éditions Mardaga.
6. Goigoux, R. (2013). Un modèle d'analyse de l'activité des enseignants, Éducation et didactique .
7. Harris, V. 2002. Aider les apprenants à apprendre : à la recherche de stratégies
8. D'enseignement et d'apprentissage dans les classes de langues en Europe. Strasbourg : Éditions du Conseil de l'Europe.
9. Holec, H. 1990. « Qu'est-ce qu'apprendre a apprendre ». Mélanges Pédagogiques, 20. 75-87.
10. Paquier, E., Balser, J. "Strategies d'apprentissage" Le FDM 317:45, Paris : Hachette, 2001.
11. Perrenoud, P. (1998). La transposition didactique à partir de pratiques : des savoirs aux compétences, Revue des sciences de l'éducation (Montréal), vol. XXIV, n° 3, p. 487-514.
12. Skolverket, 2011. Kursplaner för moderna språk.

**Disclaimer/Publisher's Note:** The statements, opinions, and data contained in all publications are solely those of the individual author(s) and contributor(s) and not of **SAJH** and/or the editor(s). **SAJH** and/or the editor(s) disclaim responsibility for any injury to people or property resulting from any ideas, methods, instructions, or products referred to in the content.